



EVROPSKÝ PARLAMENT

2009 - 2014

---

*Dokument ze zasedání*

---

8. 3. 2010

B7-0173/2010

## NÁVRH USNESENÍ

předložený na základě otázky k ústnímu zodpovězení B7-0020/2010 – O-0026/2010

v souladu s čl. 115 odst. 5 jednacího řádu

o transparentnosti a stavu jednání o dohodě ACTA

**Niccolò Rinaldi, Sophia in 't Veld, Alexander Alvaro, Metin Kazak,  
Marielle De Sarnez, Michael Theurer**  
za skupinu ALDE

**Usnesení Evropského parlamentu o transparentnosti a stavu jednání o dohodě ACTA**

*Evropský parlament,*

- s ohledem na články 207 a 218 Smlouvy o fungování Evropské unie (SFEU),
  - s ohledem na své usnesení ze dne 9. února 2010 o revidované rámcové dohodě mezi Evropským parlamentem a Komisí na příští volební období<sup>1</sup>,
  - s ohledem na své usnesení ze dne 11. března 2009 o přístupu veřejnosti k dokumentům Evropského parlamentu, Rady a Komise (přepřacované znění), které se považuje za postoj Parlamentu v prvním čtení<sup>2</sup>,
  - s ohledem na své usnesení ze dne 18. prosince 2008 o dopadu padělatelství na mezinárodní obchod<sup>3</sup>,
  - s ohledem na stanovisko evropského inspektora ochrany údajů ze dne 22. února 2010 k probíhajícímu projednávání obchodní dohody proti padělání (ACTA) Evropskou unií,
  - s ohledem na Listinu základních práv Evropské unie, a zejména na její článek 8,
  - s ohledem na směrnici Evropského parlamentu a Rady 2002/58/ES ze dne 12. července 2002 o zpracování osobních údajů a ochraně soukromí v odvětví elektronických komunikací naposledy pozměněnou směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2009/136/ES ze dne 25. listopadu 2009,
  - s ohledem na směrnici Evropského parlamentu a Rady 2000/31/ES ze dne 8. června 2000 o některých právních aspektech služeb informační společnosti, zejména elektronického obchodu, na vnitřním trhu („směrnice o elektronickém obchodu“),
  - s ohledem na čl. 115 odst. 5 a čl. 110 odst. 2 jednacího řádu,
- A. vzhledem k tomu, že od 1. prosince 2009 je v platnosti Lisabonská smlouva,
- B. vzhledem k tomu, že v návaznosti na vstup Lisabonské smlouvy v platnost bude muset Parlament poskytnout souhlas se zněním dohody ACTA předtím, než tato smlouva vstoupí v platnost Evropské unii,
- C. vzhledem k tomu, že podle čl. 218 odst. 10 SFEU musí být Parlament okamžitě a plně informován ve všech etapách postupu vyjednávání mezinárodních smluv,
- D. vzhledem k tomu, že se zástupci Rady účastnili jednání spolu se zástupci Komise,

---

<sup>1</sup> Přijaté texty, P7\_TA(2010)0009.

<sup>2</sup> Přijaté texty, P6\_TA(2009)0114.

<sup>3</sup> Přijaté texty, P6\_TA(2008)0634.

- E. vzhledem k tomu, že vláda Spojených států poskytla klíčová ustanovení dohody zástupcům vybraných soukromých společností,
- F. vzhledem k tomu, že v roce 2008 zahájila Evropská unie a jiné země OECD jednání o nové vícestranné dohodě, která má zlepšit prosazování práv duševního vlastnictví a posílit boj proti padělání a pirátství (Obchodní dohoda proti padělání – ACTA),
- G. vzhledem k tomu, že Parlament ve své zprávě z 11. března 2009 vyzval Komisi, aby „okamžitě zveřejnila všechny dokumenty související s probíhajícím mezinárodním jednáním o Obchodní dohodě proti padělání (ACTA)“,
- H. vzhledem k tomu, že dne 27. ledna 2010 ujistila Komise o svém závazku prohloubit spolupráci s Parlamentem, v souladu s usnesením Parlamentu ze dne 9. února 2010 o revidované rámcové dohodě s Komisí, v němž vyzývá, aby mu ve všech fázích jednání o mezinárodních dohodách (...), zejména o obchodních otázkách, a při ostatních jednáních, na něž se vztahuje postup souhlasu, byly bez prodlení poskytovány veškeré informace, tak aby se plně uplatnil článek 218 Smlouvy o fungování EU,
- I. vzhledem k tomu, že Komise, jakožto strážkyně smluv, musí při vyjednávání mezinárodních dohod, které mají vliv na právní předpisy EU, dbát na soulad s *acquis communautaire*,
- J. vzhledem k tomu, že z dokumentů, které pronikly na veřejnost, vyplývá, že se jednání o dohodě ACTA týkají mimo jiné právních předpisů EU v oblasti vymáhání práv duševního vlastnictví (COD/2005/0127– trestní opatření k prosazování práv duševního vlastnictví (IPRED-II) a tzv. „telekomunikačního balíčku“, jež jsou v procesu schvalování, a rovněž stávajících právních předpisů EU v oblasti elektronického obchodu a ochrany údajů,
- K. vzhledem k tomu, že pokračující úsilí EU o harmonizaci opatření k prosazování práv duševního vlastnictví by se nemělo oslabovat obchodními jednáními, která probíhají mimo rámec běžných rozhodovacích postupů EU,
- L. vzhledem k tomu, že je nezbytně nutné zajistit, aby rozvoje opatření k prosazování práv duševního vlastnictví bylo dosaženo způsobem, který nebrání inovacím ani korektní hospodářské soutěži a přenosu technologií, nenarušuje omezení týkající se práv duševního vlastnictví ani ochranu osobních údajů, neomezuje volný tok informací ani neoprávněně nezatěžuje legální obchod; vzhledem k tomu, že Parlament by měl mít v boji proti padělání významnější úlohu,
- M. vzhledem k tomu, že jakékoli forma dohody ACTA, kterou Evropská unie vyjedná, musí být v souladu s právními závazky EU ohledně ochrany soukromí a osobních údajů, zejména s těmi, které stanoví směrnice 95/46/ES a 2002/58/ES a judikatura Evropského soudu pro lidská práva a Soudního dvora Evropské unie,
- N. vzhledem k tomu, že podle článku 21 Smlouvy o Evropské unii by se činnost EU na mezinárodní scéně měla řídit zásadou univerzality a nedělitelnosti lidských práv a základních svobod,
1. zdůrazňuje, že od 1. prosince 2009 má Komise právní povinnost okamžitě a plně

informovat Parlament ve všech etapách mezinárodních jednání;

2. vyjadřuje hluboké znepokojení nad nedostatkem transparentnosti a demokratické legitimacy při vedení jednání o dohodě ACTA, protože tento stav je v rozporu s literou i duchem SFEU; je hluboce znepokojen tím, že před zahájením jednání nebyl stanoven žádný právní základ;
3. domnívá se, že v mezinárodních jednáních o prosazování práv duševního vlastnictví nebo o podobných otázkách, které mají v podstatě legislativní charakter a mají dopad na základní práva, neexistují žádné legitimní důvody pro utajování informací; tvrdí, že vyjednávací pozice EU ani ostatních stran nebude nijak omezena, pokud bude mít Evropský parlament a široká veřejnost k dispozici informace o jednáních;
4. lituje, že se strany záměrně rozhodly nejednat prostřednictvím etablovaných mezinárodních organizací, jako jsou WIPO a WTO, které zřídily systémy pro poskytování informací veřejnosti a provádění konzultací;
5. lituje skutečnosti, že se jednání o dohodě ACTA dosud účastní pouze průmyslové země, a domnívá se, že by tato jednání měla být rozšířena na více zemí a měla by být mnohostranná, nejen vícestranná; vyzývá Komisi, aby zapojila rozvojové země do všech obchodních jednání, která se jich mohou týkat;
6. vyzývá Komisi a Radu, aby mu poskytly přístup ke všem primárním textům týkajícím se dohody ACTA, zejména k mandátu k jednání udělenému Radou, zápisům z jednání, návrhům jednotlivých kapitol dohody a připomínkám zúčastněných stran k těmto návrhům;
7. požaduje, aby nad rámec zřejmé právní povinnosti informovat Parlament byly dokumenty týkající se dohody ACTA rovněž zpřístupněny široké veřejnosti v EU a ostatních zemích účastnících se jednání; kritiku široké veřejnosti týkající se utajení, které obestírá jednání o dohodě ACTA, chápe jako jednoznačnou známku toho, že zvolený vyjednávací postup je politicky neudržitelný;
8. vyzývá Komisi a Radu, aby se svými partnery v jednání o dohodě ACTA začaly iniciativně jednat a vyzvaly je ke zrušení veškerých dřívějších formálních či neformálních interních dohod o důvěrnosti jednání, a žádá je, aby o těchto iniciativách plně a včas informovaly Parlament; očekává, že Komise předloží před příštím vyjednávacím kolem, které se bude konat v dubnu 2010 na Novém Zélandu, příslušné návrhy, že bude požadovat, aby se transparentnost dostala na pořad jednání tohoto setkání, a že bude o výsledku tohoto vyjednávacího kola informovat Parlament ihned po jeho skončení;
9. připomíná Komisi, že pokud mu před příštím vyjednávacím kolem, které se bude konat v dubnu, neposkytne okamžité a úplné informace o jednáních v souladu s článkem 218 SFEU, nebude mít Parlament jinou možnost než podat v souladu s článkem 263 SFEU k Soudnímu dvoru Evropské unie žalobu pro porušení Smluv;
10. vyzývá Komisi, aby předtím, než se EU shodne na jakémkoli konsolidovaném znění dohody ACTA, vyhodnotila dopad uplatňování této dohody na základní práva a ochranu údajů, na dlouhodobé úsilí EU o harmonizaci opatření v oblasti prosazování práv

duševního vlastnictví, na elektronický obchod a rovněž možný dopad této dohody na základní práva a dodržování právního státu ve třetích, zejména rozvojových zemích, a aby výsledky tohoto hodnocení řádně konzultovala s Parlamentem;

11. vítá prohlášení Komise o tom, že dohoda ACTA bude v každém případě omezena na uplatňování stávajících práv duševního vlastnictví, a že jí nebude dotčen rozvoj hmotného práva v oblasti duševního vlastnictví v Evropské unii; případný souhlas s dohodou ACTA podmiňuje tím, že bude plně dodrženo toto prohlášení;
12. žádá plné vyjasnění všech doložek, které by pohraničním a celním orgánům umožňovaly prohlídky bez soudního příkazu a zabavování přenosných počítačů, mobilních telefonů, zařízení iPod a MP3 a dalších zařízení k ukládání informací, a závazek, že na hranicích EU nebudou probíhat žádné osobní prohlídky;
13. naléhavě žádá Komisi a Radu, aby zajistily, že uplatňování ustanovení dohody ACTA – zejména, pokud jde o postupy prosazování autorského práva v digitálním prostředí – bude plně v souladu s literou i duchem *acquis communautaire* a nepovede k „samoregulačním“ opatřením, která by uplatňovaly soukromé společnosti mimo demokratické rozhodovací procesy; domnívá se, že poskytovatelé internetových služeb by neměli nést odpovědnost za data přenášená nebo shromažďovaná prostřednictvím jejich služeb do té míry, že by byl nutný prvotní dohled nebo filtrování těchto dat;
14. zdůrazňuje, že ochrana soukromí a údajů jsou základními hodnotami Evropské unie zakotvenými v článku 8 Evropské úmluvy o lidských právech a člancích 7 a 8 Listiny základních práv EU, které musí být v souladu s článkem 16 SFEU dodržovány ve všech politikách a pravidlech přijatých Evropskou unií;
15. upozorňuje na to, že žádné opatření, jehož cílem je posílit pravomoci při přeshraničních kontrolách a zabavování zboží, by nemělo poškodit celosvětový přístup k legálním, finančně dostupným a bezpečným lékům;
16. pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení Radě, Komisi a vládám a parlamentům států, které jsou stranami jednání o dohodě ACTA.